

Com'avrà vita, Amor

Ruggiero Giovannelli (c.1560-1625)

Il terzo libro de madrigali a5 voci (Angelo Gardano press, Venice, 1599)

5

Canto Co - m'a - vrà vi - ta A - mor, la vi - ta mi - a,

Quinto Co - m'a - vrà vi - ta A - mor, la vi - ta mi - a, la

Alto Co - - m'a - vrà vi - ta A - mor, la vi - ta mi - a,

Tenore Co - m'a - vrà vi - ta A - mor, la vi - ta

Basso Co - - m'a - vrà vi - ta A - mor, la

10

la vi - ta mi - - a S'o - gnor lan - gue il mio

vi - ta mi - - - a S'o - gnor lan - gue il mio co - - re,

la vi - ta mi - - a S'o - gnor lan - gue il mio co -

mi - a, la vi - ta mi - a S'o - gnor lan - gue il mio co - re, S'o - gnor lan -

vi - ta mi - a S'o - gnor lan - gue il mio co - re,

15

co - re? Co - - m'a - vran fin le do -

S'o - gnor lan - gue il mio co - - re? Co - m'a - vran

re, S'o - gnor lan - gue il mio co - re? Co - m'a - vran fin

- gue il mio co - re? Co - m'a - vran fin le

S'o - gnor lan - gue il mio co - - re? Co -

20

- lo - ro - se tem - pre, le do - lo - ro - se tem - pre In cui vi - vo mai
fin le do - lo - ro - se tem - pre, le do - lo - ro - se tem - pre In cui vi -
le do - lo - ro - se tem - pre In cui vi -
do - lo - ro - se tem - pre In cui vi - vo mai
- m'a - vran fin le do - lo - ro - se tem - pre,

25

sem - pre, In cui vi - vo mai sem - pre,
- vo mai sem - pre, In cui vi - vo mai sem - pre, S'al - lor che più spe - rai
vo mai sem - pre, In cui vi - vo mai sem - pre, vi - vo mai sem - pre, S'al - lor che più spe - rai
sem - pre, In cui vi - vo mai sem - pre, S'al - lor che più spe - rai da voi
In cui vi - vo mai sem - pre, vi - vo mai sem - pre, S'al - lor che più spe - rai

30

Mi tra-fig-ge - sti a tor - to, Mi tra-fig-ge - sti a tor - to,
- da voi con - for - to Mi tra-fig-ge - sti a tor - to, Mi tra-fig - ge - sti a tor - to,
da voi con - for - to Mi tra-fig-ge - sti a tor - to, Mi tra-fig-ge - sti a
con-for-to, da voi con - for - to S'al - lor che più spe - rai da voi
da voi con - for - to Mi tra-fig-

35

Mi tra - fig - ge - sti a tor - to? Co - sì di - cea un - pa - sto - re Quan - do l'au - ro - ra

Mi tra - fig - ge - sti a tor - to? Quan - do l'au - ro - ra di fio - ret - ti il

tor - to? Co - sì di - cea un - pa - sto - re Quan - do l'au - ro - ra

con - for - to, Mi tra - fig - ge - sti a tor - to? Quan - do l'au - ro - ra di

ge - sti a tor - to? Quan - do l'au - ro - ra di fio - ret - ti il

40

di fio - ret - ti il gior - no Ve - sti - va i col - li e le cam - pa - gn'in - tor - no, in - tor -

gior - no, di fio - ret - ti il gior - no Ve - sti - va i col - li e le cam - pa - gn'in - tor

di fio - ret - ti il gior - no

fio - ret - ti il gior - no, di fio - ret - ti il gior - no Ve - sti - va i col - li e le cam -

gior - no

45

- no, Quan - do l'au - ro - ra di fio - ret - ti il gior -

no, Quan - do l'au - ro - ra di fio - ret - ti il gior -

Ve - sti - va i col - li e le cam - pa - gn'in - tor - no, Quan - do l'au - ro - ra di fio - ret - ti il

pa - gn'in - tor - no, Quan - do l'au - ro - ra di fio - ret - ti il gior - no,

Ve - sti - va i col - li e le cam - pa - gn'in - tor - no,

50

no Ve-sti-va i col-li e le cam-pa-gn'in-tor - no, in - tor - -
 - - - - no Ve-sti-va i col-li e le cam-pa-gn'in-tor - - - -
 gior - no Ve - sti-va i col - li e le cam-pa-gn'in-
 Quan-do l'au-ro-ra di fio-ret-ti il gior - - no
 Quan-do l'au-ro - ra di fio-ret-ti il gior - - - no

6
55

- - - - no, Ve-sti-va i col-li e le cam-pa - gn'in - tor - - - no.
 - no, Ve-sti-va i col - li e le cam - pa - gn'in - tor - - - no.
 tor - - - no, Ve-sti-va i col-li e le cam-pa-gn'in-tor - no.
 Ve - sti-va i col - li e le cam-pa-gn'in-tor - no, Ve-sti-va i col-li e le cam-pa - gn'in - tor - no.
 Ve - sti-va i col - li e le cam-pa-gn'in-tor - - - - no.

Com'avrà vita, Amor, la vita mia
 s'ognor langue il mio core?
 Com'avran fin le dolorose tempre
 in cui vivo mai sempre,
 s'allor che più sperai da voi conforto
 mi trafiggesti a torto?
 Così dicea un pastore
 quando l'aurora di fioretti il giorno
 vestiva i colli e le campagne intorno.

How shall my life, Love, have life
 if my heart constantly languishes?
 How shall these dolorful temperaments
 in which I ever live find an end
 if, at the moment I would most hope for comfort from you,
 you pierce me unjustly?
 So spoke a shepherd
 when the dawn with flowers
 clothed the hills and countryside all around.

translation by editor